

RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING
PROCÈS-VERBAL/MINUTES
Décembre 20 December 2016

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Conseillère/Councillor Denise Bushey
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Chef pompier/Fire Chief Gaétan Sivret
Monsieur André Levesque

Absent: Conseiller/Councillor Marcel Girard

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière
Dispense with regular order of business

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

3. Adoption de l'ordre du jour
Approval of agenda

Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant: Glenburnie Women's Institute – RE: Don

Motion: That the agenda be approved with following addition: Glenburnie Women's Institute – RE: Donation

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITON ADOPTÉE/MOTION CARRIED

4. Conflit d'intérêt/Conflict of interest

Aucun/None

5. Convention pour prestation de services de protection contre l'incendie dans le District de service locaux Chaleur en 2017 – 36 293 \$
Agreement for providing fire protection services for the Chaleur Local Service District in 2017 - \$36,293.00

Proposition: Que le Village de Charlo accepte et autorise le maire et la directrice générale de signer l'entente pour les services de protection contre l'incendie dans le District de services locaux Chaleur pour l'année 2017 pour un montant total de 36 293 \$

Motion : That the Village of Charlo accept and authorize the mayor and the administrator to sign the 2017 Fire Protection Service Agreement with the Chaleur Local Service District for a total amount of \$36,293.00

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

6. Coût pour le service de la G.R.C. en 2017 (226 490 \$)
Cost for R.C.M.P. Services in 2017 (\$226,490)

Proposition : Que le conseil du Village de Charlo accepte la proposition de la GRC pour le coût de service de police pour l'année 2017 pour un montant de 226 490 \$

Motion: That the municipal council of the Village of Charlo accept the proposal for RCMP Policing Services for the year 2017 in the amount of \$226,490

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

7. 2017 GRF & URF Budgets

Proposition: Que le budget pour le fond de fonctionnement général pour l'année fiscale 2017 avec un budget total de 1 448 177 \$ avec des recettes non fiscales de 178 150 \$ et une subvention de financement et de péréquation communautaire de 100 301 \$ laissant un mandat de 1 169 726 \$ avec un taux d'imposition de \$1.4506 par 100 \$ soit accepté par le conseil municipal et présenté au Ministère de l'Environnement et Gouvernement locaux pour leur approbation.

Motion: That the General Operating Fund Budget for the Fiscal Year 2017 with a total budget of \$1,448,177 Non-Tax Revenue of \$178,150 and Community Funding and Equalization Grant of \$100,301 leaving a Warrant to be raised by a Local Rate of \$1,169,726 and a Rate of \$1.4506 per \$100.00 of assessment be accepted by Council and presented to the Department of Environment and Local Government for consideration and approval.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Proposition: Que le budget pour le fond du service d'eau et d'égouts pour l'année fiscale 2017 avec un budget total de 297 699 \$ moins les recettes non fiscales de 39 584 \$ laissant un mandat de 258 115 \$ à être couvert par l'impôt local soit accepté par le conseil municipal et présenté au Ministère de l'Environnement et Gouvernement locaux pour leur approbation.

Motion: That the Water and Sewerage Utility Operating Fund Budget for the Fiscal Year 2017 with a total budget of \$297,699 revenues from own and other sources of \$39,584 leaving a Net Budget to be raised from user charges of \$258,115 be accepted by Council and presented to the Department of Environment and Local Government for consideration and approval.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Réunion spéciale/Special Meeting

Procès-verbal/Minutes – page 4

Décembre 20 December 2016

Taux pour l'année 2017 pour le service d'eau et d'égout

2017 Rates for Water & Sewage Services

Proposition: Que le taux pour l'année 2017 pour le service d'eau soit de 231 \$ et pour le service d'égout qu'il soit de 300 \$, pour un total de 531 \$ pour les deux services pour l'année.

Motion: That the rate for water and sewage services in 2017 be \$231.00 per year for water and \$300.00 per year for sewage, for a total of \$531.00 for both services for the full year.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Coût de l'eau pour la protection contre les incendies pour 2017

2017 Water Cost for Fire Protection

Proposition: Que le coût pour l'eau pour le service de protection des incendies payé au Fond de fonctionnement du service d'eau et d'égout soit de 30 000 \$ pour l'année 2017.

Motion: That the Water Cost for Fire Protection due to the Utility Revenue Fund be in the amount of \$30,000.00 for the year 2017.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

8. Projections pour l'année fiscale 2016/Projections for the year end 2016

Proposition: Que 20 000 \$ du Fond de service d'eau et d'égout ayant le Folio #172127 soit transféré dans un fond de réserve de capital d'immobilisation d'eau et d'égout.

Motion: That \$20, 000.00 from the Utility Revenue Fund Folio #172127 be transferred in a Water & Sewerage Capital Reserve Fund for capital expenditures.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Proposition: Que le Village de Charlo donne une subvention de 6 000 \$ au Club de Ski de fond Les Aventuriers de Charlo Inc.

Motion: That the Village of Charlo gives a grant of \$6,000 to the Cross-Country Ski Club – Les Aventuriers de Charlo Inc.

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Councillor/Conseiller Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

9. Roger Babin – RE: Ajustement de salaire/Wage adjustment

Proposition: Que Roger Babin soit donné un ajustement de salaire de 1 \$ de l'heure débutant le 1er janvier 2017.

Motion: That Roger Babin be given a wage adjustment of \$1.00 per hour starting January 1st, 2017.

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

10. Fondation des Jeux de l'Acadie – RE: Campagne majeure de financement de la Fondation des Jeux de l'Acadie sur une période de 5 ans/Major Fund Raising Campaign – 5 years commitment

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve de donner une contribution financière de 232.86 \$ par année pour une période de 5 ans pour un montant total de 1 164.31 \$ à la Fondation des Jeux de l'Acadie.

Motion: That the Village of Charlo municipal council accepts to give a financial contribution of \$232.86 per year for the next 5 years, for a total of \$1,164.31 to “la Fondation des Jeux de l'Acadie.”

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

11. Allen, Paquet & Arseneau LLP – RE: Engagement pour vérification/Audit
Engagement

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo autorise la directrice générale de signer l'entente d'engagement avec Allen, Paquet & Arseneau pour faire la vérification des livres pour l'année fiscale 2016.

Motion: That the municipal council of the Village of Charlo authorize the Administrator to sign the agreement with Allen, Paquet & Arseneau for their accounting services with the Village of Charlo for the fiscal year 2016.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

12. Fête au Village Charlo Fall Fair & Summer Splash D'Été

Proposition: Que le conseil municipal approuve la lettre préparée par la directrice générale pour les comités organisateurs de la Fête au Village et le Splash D'Été qui confirme et décrit le support que le Village de Charlo s'engage à leur donner pour l'année 2017.

Motion: That the municipal council approve the letter prepared by the administrator for the organizing committees of the Fall Fair and the Summer Splash that confirmed and describe the support that the Village of Charlo will be giving them during the year 2017.

**Proposée par/Move by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

13. Agent de développement économique/Economic Development Officer

Proposition: Qu’il soit résolu que le Village de Charlo accepte la nomination de Monsieur Ianic Roy Richard à titre d’Agent de développement économique avec les conditions s’y rattachant suite à la recommandation du Comité de sélection du Comité B.C.D.E. (Balmoral, Charlo, Dalhousie et Eel River Crossing).

Motion: Therefore be it resolved that the Village of Charlo accepts the nomination of Mr. Ianic Roy Richard as Economic Development Officer with the conditions attached thereto as recommended by the Selection Committee of the B.C.D.E. Committee (Balmoral, Charlo, Dalhousie and Eel River Crossing).

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

14. AFMNB – RE: Regroupement d’achats en assurance collective/Group Insurance

Proposition: Que le conseil municipal refuse la proposition de l’A.F.M.N.B et BFL Canada pour le regroupement d’achats en assurance collective et garde le statu quo pour le moment.

Motion: That the municipal council refuse the proposal from A.F.M.N.B. and BFL Canada regarding the group insurance and that we keep the status quo for now.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

15. Glenburnie Women’s Institute: RE: Don/Donation

Proposition: Que le Village de Charlo octroie un montant de 250 \$ au Glenburnie Women’s Institute

Motion: That the Village of Charlo give a \$250.00 grant to the Glenburnie Women’s Institute.

Réunion spéciale/Special Meeting
Procès-verbal/Minutes – page 8
Décembre 20 December 2016

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

16. Clôture de la réunion/Ajournment

Proposition : Que la réunion soit ajournée à 20h10
Motion: That the meeting be adjourned at 8:10 p.m.

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Denis McIntyre
Maire/Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice générale/Administrator